

doi:10.13582/j.cnki.1672-7835.2019.03.021

论表示“丢失”意义的湘语特征词“着(著)”^①

刘娟¹, 彭泽润²

(1.衡阳师范学院 文学院,湖南 衡阳 421002;2.湖南师范大学 文学院,湖南 长沙 410081)

摘要:湘语大多数方言点中,表示“丢失”意义的词的语音历史地位是“澄母药韵”。根据这个词的音韵特点,结合这个词的意义来源、引申演变分析,我们确定这个词的词源(本字)就是“着(著)”。“着(丢失)”在湘语内部的使用具有高度一致性,且对外具有排他性,是湘语的一个特征词。虽然这个词在赣语的个别方言中存在,但是不影响大局,而且这个例外可以认为是方言接触的结果。

关键词:着(著);方言特征词;湘语;汉语方言;赣语

中图分类号:H07

文献标志码:A

文章编号:1672-7835(2019)03-0145-07

引言

在湘语多个方言点中,表示“丢失”意义的词的语音历史地位是“澄母药韵”,但这个词到底来源于汉语历史上的哪个词,还没有学者严格考证过,有的成果采用训读,写成了意义相同的其他词,其实不正确。例如,《衡山方言研究》写成“失_{丢失}”^①。

多数成果比较保守,用“□”来代替,例如:

《长沙方言词典》^②:【□】tɕ‘o³ 丢失:东西~咖哒。

《娄底方言词典》^③:【□】tɕ‘io³ 丢失:本书赐他~介哩_{弄丢了}。

《新化方言研究》^④: tɕ‘yo³ 着_{入睡:囫~哩}□丢失

《韶山方言同音字汇两种》^⑤: tɕ‘u³□丢失

《涟源方言研究》^⑥: t‘o³ 却□~介哩:丢了

经过考证,我们认为这个词就是汉语“着(著)”这个词在湘语中的演变结果。

下面我们主要用衡山方言(前山话^⑦)和长沙方言做例子,对这个词的音韵地位进行论证,并且对它的“丢失”意义的来源、引申演变进行分析,以确定这个词就是“着(著)”。同时,我们查阅了湘语不少方言点的文献做补充证据,做了补充调查,确定“着(丢失)”在湘语内使用的广泛性。还对湘语以外的各个大方言是否存在“着(丢失)”的情况进行了查阅,排除了其他方言具有这个词的情况,最终确定“着(丢失)”是湘语特征词。赣语出现的个别例外,我们另外解释。

一 “着(丢失)”的词源考证

(一) 语音演变论证

1. 以衡山方言为例

衡山方言中,用作动词的“着”音[^ct‘o³],

① 收稿日期:2018-06-13

基金项目:国家社会科学基金(18BYY067);衡阳师范学院社会科学基金(15B20);衡阳市社会科学基金项目(2017D079)

作者简介:刘娟(1983—),女,湖南衡山人,博士,讲师,主要从事汉语方言、汉语国际教育研究。

② 彭泽润:《衡山方言研究》,湖南教育出版社1999年版,第74页。

③ 鲍厚星等:《长沙方言词典》,江苏教育出版社1998年版,第84页。

④ 颜清徽,刘丽华:《娄底方言词典》,江苏教育出版社1998年版,第121页。

⑤ 罗昕如:《新化方言研究》,湖南教育出版社1998年版,第56页。

⑥ 王福堂:《韶山方言同音字汇两种》,《方言》2017年第3期。

⑦ 陈晖:《涟源方言研究》,湖南教育出版社1999年版,第52页。

⑧ 衡山县位于湖南省中部偏东的位置,县内有两种主要方言——前山话和后山话。前山话和后山话两个区域是以南岳山(五岳之一的“衡山”,当地人叫“南岳山”)为界。南岳山以西、以北的区域是后山话区域,山南边的山脚下的南岳区以及南岳山以南、以东的区域是前山话区域。今衡东县、衡阳市南岳区的人们使用的方言同前山话,这两个行政区在1966年以前属于衡山县,所以,前山话区域还包括了今衡东县、衡阳市南岳区。据鲍厚星、陈晖(2005)《湘语的分区(稿)》,衡山的前山话属湘语衡州片,后山话属湘语娄邵片。

有三个义项,分别是:

①入睡: 晒~哒[ɿ ts]。晒着了。晒不
~晒不着。晒起吹~咯[ɿ ku]。晒得很热的。

②感受(“着急”的“着”): 莫
~急。别着急。

③丢失,遗失: 我昨日~咕[ɿ ku]一
百块钱。我昨天丢了一百元钱。那本书~咕[ɿ ku]
哒[ɿ ts]。那本书丢了。

《广韵》“著,附也,直略切”,《集韵》“著,直略切”“陟略切”。“著”的语音地位是澄母药韵,属全浊声母入声。从声母来看,古全浊声母在今衡山方言中的演变情况是:声母清化,平声送气,上、去不送气,入声字大多(口语常用)送气,少数不送气。澄母入声字的今读声母为送气清音“[tʰ ’]”符合这条声母演变规则,因此,“着”的声母“[tʰ ’]”符合这条演变规则。从韵母来说,“药”韵字今读韵母主要元音一律是“[o]”,“着”的韵母正是“[o]”。从声调来说,衡山方言中,古全浊入声今读归入上声[13],而“着”的声调正是上声。所以,从读音来看,“[$\text{ɿ tʰ} \text{’} \text{o}$]”这个语音完全符合“着”的语音历史地位。

2. 以长沙方言为例

鲍厚星等《长沙方言词典》中收录了表示丢失意义的词语:

“[\square] $\text{ts} \text{’} \text{o}$ 丢失:东西~咖哒。”

长沙方言的澄母今洪音读[$\text{ts} \text{’}$],如“陈、绸、潮、虫”。宕摄药韵,知章组三等开口今读[o io],如“着、勺”。古入声今读入声,其中次浊入和全浊入有少数字读阴去,如“幕捋烙亿剧玉滑贼”^①。可见,澄母药韵字在长沙方言中的今读语音完全可以对应读为[$\text{ts} \text{’} \text{o}$ ’]。因此,从读音来看,长沙方言中表示“丢失”义的这个词的读音[$\text{ts} \text{’} \text{o}$ ’]与澄母药韵的语音地位也完全相合。

(二) 语义演变论证

“着”的义项在《现代汉语词典》中概括成5个义项:(1)接触:只用于“上不着天,下不着地”这个熟语中;(2)感受:着凉;(3)接触火种后燃烧:着火。(4)用在动词后,表示达到目的或有了结果:睡着。(5)入睡:一上床就着了。

“着”表示“丢失”的意义,在普通话中不存在,但是在湘语中存在。这是怎样从古代汉语发

展来的呢?这里我们用衡山方言做例子进行论证。

张相《诗词曲语辞汇释》中收“着”的义项22条,其中有一义项是:着,犹落也;下也^②。转引例句^③如下:

星宫游空何时落,着地亦化为实坊。

午阴未转晴窗暖,无风着地杨花满。

可但红尘难着脚,便山林未有安

身地。

以上3个例句中的“着地”和“着脚”,说明《现代汉语词典》中“着”的第一个义项“接触”,在汉语历史上的使用非常活跃。

这个义项的“着”在现代汉语普通话中已经基本上没有词的自由地位,只出现在“着落”“着陆”等词和熟语“上不着天,下不着地”中。《现代汉语词典》中“着”的5个义项,其实只有后面的两个是词义,其他只是“着地”“着凉”“着火”等复合词中的词素意义。

但是,这个“着”在方言中可能保持着词的活力。它在湘语中就保持着表示“丢失”意义的独立做词的活力。这个“着”,经过“接触—向下接触地面—落—丢失”这样的引申途径,最终获得了“丢失”的意义。

普通话中的“落(là)”也有“丢失”这个意义,它是由“落(luò)”引申而来。衡山方言“着(著)”由“落”义引申出“丢失”义与普通话“落(luò)”引申出“落(là) 丢失”应该具有相同的引申机制和引申过程。

我们分析一下“着”从“接触”引申出“丢失”意义的认知变化过程。“落(luò)”的基本意义是:物体受到地心引力作用从空间上的高的位置经过位移到达低的位置。位移一般到地面就结束了,但是如果地面是空的洞穴,或者是松软的土壤、沙子、水等可以流动的物质,或者是堆积的松散的树叶等,可能就会继续发生位移。如果位移后的物体被洞穴的周围物体或者地面上流动的物质等挡住了视线,当然就无法看见了,甚至无法找回来了,就是“丢失”了。

其实《现代汉语词典》把“睡着”解释成“达到了睡的目的”,不完全符合比喻认知的原理,应该

①鲍厚星等:《长沙方言研究》,湖南教育出版社1999年版,第111—130页。

②张相:《诗词曲语辞汇释》,中华书局1953年版,第303页。

③张相:《诗词曲语辞汇释》,中华书局1953年版,第304页。

是“睡到没有意识的状态,好比自己丢失了自己”。所以,“睡着”跟“着(丢失)了东西”,具有语义上的强相似性。

词的语义引申以后,可以通过改变语音来区分不同的义项,这样就形成了不同的词。周春洁、卢卫中^①分析的普通话的“落(luò)”的基本意义和“落(là)”的“丢失”意义就是这样的情况。

跟“落”意义相近的“掉”也可以引申出“丢失”的意思。吕叔湘主编(1980)《现代汉语八百词》对“掉”的解释如下:

①脱离;落:墙上的白灰~得差不多了,该粉刷了。②遗失;遗漏:这句话~了一个字。|我的钢笔~了。|别把钥匙~了。

在词义发展中,这种比喻引申机制完全符合人的认知原理。衡山方言本身也有类似的例子。例如,动词“□[pā⁴⁵]”,它的基本意义是“落、掉、摔”,例如:

① 树 高 头 ~ 下 来 几 只
桔子
○树上掉下来几个桔子。
②他如刻~跤死咯
○他刚才狠狠地摔了一跤。

在一定语境中,“□[pā⁴⁵]”也引申出了“丢失”意义,如:

③ 我 昨 日 ~ 咕 一 百
块钱
○我昨天摔了一百元钱。

衡山方言的“□[pā⁴⁵]”的“丢失”意义不常用,只限于因为“掉落”而引起的“丢失”的情况。但是,“着”却没有“掉落”的意义,只有即使脱离语境也很明确的“丢失”意义。不管是因为“掉落”引起的“丢失”还是因为“遗忘”“被盗”等原因引起的“丢失”都用“着”。

如果说普通话通过分化“落”的语音,明确区分“掉落”和“丢失”两个意义。那么衡山方言就是通过“□[pā⁴⁵]”和“着”两个词,分工承担“掉落”和“丢失”两个意义。

“着”的“掉落”意义在衡山方言、长沙方言中虽然不存在,但是在城步苗族自治县的湘语中却还保存着。根据龙开云^②,城步城关话有“do³ 45

□_{掉落}”一词,这个词作者不知道词源,语音地位正好是“澄母药韵”,应该是“着”。通过我们的调查^③发现,这个词不仅有“掉落”的意义,还有“丢失”的意义。这正是“着”的“丢失”意义从“掉落”意义引申来的活证据。

另外,还有一个活证据。江西樟树^④赣语中,不仅“着”(符合“澄母药韵”音韵地位)有“丢失”的意义,而且“着落”也有“丢失”的意义。这个“着落”正是由具有同义关系的“着”和“落”构成的联合型复合词,由此也可以看出“着”和“落”在词义引申上的相同轨迹。

总之,无论是从语音还是意义来看,湘语中表示“丢失”意义,符合“澄母药韵”的古代汉语语音地位的词,应该就是“着(著)”。

二 “着(著)”在湘语内部的一致性

(一)特征词研究成果中湘语“着(丢失)”的缺失

李如龙最先倡导“方言特征词”研究。他认为,方言特征词是一定地域里一定批量的、区内大体一致,区外相对殊异的方言词^⑤。李康澄曾对湘语的8个方言点的词汇资料进行收集和实地调查,一共提取了371条特征词。然后,他把特征词分为两层:第一层是湘方言区特征词,一共有208条,第二层是区间特征词,一共有163条。其中湘方言区特征词又分为两层:一级特征词和二级特征词,一级特征词共有82条,二级特征词共有126条^⑥。刘俐李等《现代汉语方言核心词·特征词集》中也收录了长沙和娄底两点的湘语特征词^⑦。在李康澄提取的湘方言特征词和刘俐李等收录的湘语特征词中,没有“着(丢失)”。这是有原因的,因为人们都没有把“着(丢失)”这个词的真实面貌搞清楚,当然不方便做特征词考虑。

现在我们来看看,“着(丢失)”到底是不是湘语的一个特征词呢?

我们对湘语各点及各大方言代表点中是否用

①周春洁,卢卫中:《“落”的不同义项间的联系机制》,《西安外国语大学学报》2015年第3期。

②龙开云:《湖南城步(城关)方言语音研究》,福建师范大学硕士学位论文,2012年,第95页。

③被调查人:刘红星,湖南城步苗族自治县城关(儒林)镇人,现在任职于湖南城市学院。

④语料由湖南师范大学2017级语言学与应用语言学专业硕士研究生习晨提供。

⑤李如龙:《论汉语方言特征词》,载《汉语方言的比较研究》,商务印书馆2001年版,第112页。

⑥李康澄:《湘方言特征词研究》,南京师范大学硕士学位论文,2005年。

⑦刘俐李,王洪钟,柏莹:《现代汉语方言核心词·特征词集》,凤凰出版社2007年版,第218—231页。

“澄母药韵”的“着”表示“丢失”的情况进行了较全面的查阅和补充调查,以确定“着(丢失)”是否具有湘语区内大体一致,区外相对殊异的特点。

(二)“着(丢失)”在湘语内部的分布大体一致

通过查阅资料和补充调查,我们发现“着(丢失)”的湘语方言点有:

长益片:长沙市、长沙县、宁乡县、汨罗市、湘阴县、株洲市、株洲县、湘潭市、湘潭县、韶山市、益阳市、桃江县、沅江市、南县

娄邵片:娄底市、冷水江市、涟源市、双峰县、新化县、湘乡市、衡山县(后山)、安化县、武冈市、邵东县、新邵县、隆回县、洞口县

黄桥镇、城步苗族自

治县、绥宁县、新宁县、马头桥镇、洪江市、安江镇、洗马乡、会同县、小河口、中方县、新邵河

衡州片:衡阳市、衡阳县、衡南县、衡山县(前山)、衡东县、衡阳市南岳区

暂时还没有发现“着(丢失)”的湘语方言点涉及到的县份有:

长益片:望城县、安乡县

娄邵片:邵阳

辰溆片:泸溪县、辰溪县、溆浦县

永州片:永州冷水滩区、祁阳县、江华县、宁远县

以上湘语内部有“着(丢失)”的方言点的具体情况见表1。

表1 湘语“着(丢失)”的方言点

方言区	方言点	读音	音韵地位	例句
湘语 长益片	长沙	ʈʂ' o ²	澄母药韵	东西~咖哒。
	宁乡 ^{花明楼}	ʈʂ' o ²	澄母药韵	钱~咖哒。
	汨罗	ʈʂ' io ²	澄母药韵	~咖哒
	湘阴	ʈʂ' o ²	澄母药韵	~咖一百块
	株洲	ʈʂ' o ²	澄母药韵	~咖一百块
	湘潭县 ^{白石、中路铺}	ʈʂ' o ²	澄母药韵	~咖哒
	韶山	ʈʂ' u ²	澄母药韵	~咖哒
	益阳市 ^{赫山区}	ʈʂ' o ²	澄母药韵	~咖哒
	桃江县	ʈʂ' o ²	澄母药韵	~咖一百块钱
	沅江市	ʈʂ' o ²	澄母药韵	~咖哒
	南县	ʈʂ' o ²	澄母药韵	~咖一百块钱
湘语 娄邵片	娄底市	ʈʂ' io ²	澄母药韵	本书赐他~介哩 ^{弄丢了}
	涟源市	t' o ²	澄母药韵	~介哩
	双峰县 ^{花门镇}	t' o ²	澄母药韵	
	新化县	ʈʂ' yo ²	澄母药韵	
	湘乡市	t' o ²	澄母药韵	~咖一百块钱
	衡山县 ^{后山}	t' o ²	澄母药韵	~咖哒
	安化县 ^{羊角塘}	ʈʂ' o ²	澄母药韵	~咖哒
	武冈市 ^{文坪镇}	ʈʂ' io ²	澄母药韵	她的钱~咖掉了
	邵东县 ^{流泽镇}	ʈʂ' uo ²	澄母药韵	~咕一百块钱
	新邵县 ^{坪上镇}	ʈʂ' io ²	澄母药韵	~简了一百块钱
	隆回 ^{桃洪镇}	tʃ' io ²	澄母药韵	表~嘎哩
	洞口县 ^{黄桥镇}	ʈʂ' o ²	澄母药韵	
	城步县	do ²	澄母药韵	~嘎一百块钱
	绥宁县 ^{河口}	tʃ' o ²	澄母药韵	
	新宁县 ^{马头桥}	ʈʂ' o ²	澄母药韵	~嘎一百块钱
	洪江市 ^{安江}	t' o ²	澄母药韵	我的钱~落嘎了
	会同县 ^{小河口}	t' o ²	澄母药韵	
	中方县 ^{新路河}	ʈʂ' o ²	澄母药韵	~咖一百块钱了
湘语	衡阳市、衡阳县、衡南县	ɕ ʈʂ' io	澄母药韵	钱~咯[ko]哒[ta]
衡州片	衡山县 ^{前山}	ɕ t' o	澄母药韵	钱~咕哒

从以上事实看出:

1)“着(丢失)”在湘语长益片、娄邵片、衡州片的绝大部分方言点中存在。

2)“着(丢失)”的分布在地域上是相连的,基本分布在湘中资水流域和湘江中、下游地区,覆盖湘语区的大部分地区。虽然衡州片的衡山小片,古代全浊声母送气规律,跟官话一致,但是其他方面都具有湘语特征。

3)只有官话影响程度深一些的湘语辰溆片和永州片,还有其他片出现的具有赣语色彩的方言或者赣语方言岛,以及个别典型湘语范围的方言点,还没有发现这个词。

三 “着(丢失)”在湘语外部的排他性和例外

(一)“着(丢失)”在湘语以外的方言中几乎没有发现

我们继续查阅了《现代汉语方言大词典》(共 43 册)除了属于湘语点的长沙、娄底两点以外的其他 41 个点的方言词典。这 41 个点是:成都、崇明、丹阳、东莞、福州、广州、贵阳、哈尔滨、海口、杭州、济南、绩溪、建瓯、金华、雷州、黎川、柳州、洛阳、梅县、牟平、南昌、南京、南宁、南通、宁波、萍

乡、厦门、上海、苏州、太原、万荣、温州、乌鲁木齐、武汉、西安、西宁、忻州、徐州、扬州、银川、于都。

在这 41 个点中,除了属于赣语区的萍乡外,其他 40 点的方言词典中都没有发现具有“澄母药韵”历史语音地位的词表达“丢失”意义的情况,也就是没有发现“着(丢失)”这个词。

(二)“着(丢失)”在一些赣语中也存在

《现代汉语方言大词典》43 个地点中有 1 个例外的地点是萍乡。萍乡方言,情况如下:“【□嘎咧】 $t\zeta^{\circ} \supset$ 」 $ka \int li$ 」小西路片(东西)丢了说□嘎咧,城区说‘蚀嘎咧 $\zeta \varepsilon$ 」 $ka \int li$ 」 $l \square$,可能即‘着’字”^①,该词与“睡着”的“着”同音,对应“澄母药韵”的语音历史地位。从词典里的说明看出,“着(丢失)”并不是在萍乡全市范围内存在,而只存在于与湖南相邻的小西路片中。

根据我们的查阅和调查,还发现属于赣语的江西永新、樟树(原清江县)、新干(三湖镇)的方言,也存在“着(丢失)”。这几个点分布在江西靠近湖南的西部。

湖南境内存在“着(丢失)”的赣语方言点有:耒阳、常宁、洞口_{洞口镇}、隆回_{横板桥}、攸县_{新市镇}、炎陵、永兴、安仁。

以上具体情况见表 2。

表 2 赣语“着(丢失)”方言点

方言区	方言点	读音	音韵地位	例句
赣语 耒资片	耒阳	$\zeta t^{\circ} io$	澄母药韵	~□[kua]钱哒丢了钱了
	常宁	$\zeta t^{\circ} o$	澄母药韵	
	永兴	$\zeta ts^{\circ} u$	澄母药韵	
	安仁	$\zeta t\int^{\circ} o$	澄母药韵	
赣语 洞绥片	洞口 _{洞口镇}	$t\zeta^{\circ} io^{\circ}$	澄母药韵	
	隆回 _{横板桥}	$t\zeta^{\circ} io^{\circ}$	澄母药韵	
	攸县 _{新市}	$\zeta k^{\circ} yo$	澄母药韵	
赣语	炎陵	$\zeta t\zeta^{\circ} y\alpha$	澄母药韵	手表~咖喱。
吉茶片	萍乡 _{小西路片}	$t\zeta^{\circ} \supset$	澄母药韵	~嘎咧
	永新	$ts^{\circ} o^{\circ}$	澄母药韵	~物(ue^{33}):丢失
赣语	樟树	$t\zeta^{\circ} o \supset$	澄母药韵	钱~哩/钱~[着落 $t\zeta^{\circ} o^{24} lo^{24}$]哩
宜浏片	新干 _{三湖}	$t\zeta^{\circ} o \supset$	澄母药韵	

可见,“着(丢失)”在湖南或者江西靠近湖南的一些赣语中存在。

(三)“着(丢失)”在赣语的核心区域都没有发现

为了弄清楚“着(丢失)”是否在赣语中普遍

存在,我们对现有的赣语资料进行了较全面的查阅。结果是在以下赣语点的研究成果中没有“着(丢失)”:

江西省:南昌、星子、都昌_{阳峰}、湖口_{武山}、安义、分宜_{铃山}、上高_{镇渡}、高安_{老屋周家}、丰城、吉安、芦溪、抚

①魏刚强:《萍乡方言词典》,江苏教育出版社 1998 年版,第 148 页。作者注意到这个词可能是“着”,但是没有论证。

州、南城、黎川、资溪、东乡、万年、乐平、景德镇、余干、彭泽、弋阳、铅山

湖北省:大冶、咸宁、赤壁

湖南省:平江、临湘、岳阳市、岳阳县、浏阳、城关、澄潭江、醴陵、茶陵

福建省:泰宁

安徽省:怀宁、岳西、潜山、太湖、宿松

(四)“着(丢失)”在赣语中残留的原因

根据以上材料,我们发现,赣语核心区域(或者湖南以外除了靠近湖南的江西部分地区以外),都没有“着(丢失)”。存在“着(丢失)”的赣语方言点基本上跟存在“着(丢失)”的湘语方言点在地域上相邻,而且多数是在湖南省的管辖范围内。

我们分析“着(丢失)”在一些赣语中存在的原因有:

1)赣语被湘语同化。这些赣语点中的“着(丢失)”可能是在语言接触中从湘语中借去的。

2)赣语和湘语原来一致。“着(丢失)”可能原来在赣语和湘语中普遍存在,但后来在赣语中逐渐消失,只留存在湖南或者靠近湖南的江西局部地区。

我们认为第一种原因的可能性更大,江西樟树(原清江县)、新干三湖镇的方言也可能是异地同变的结果。

四 “着(丢失)”是湘语特征词

我们知道,世界语言学历史上产生过有重大影响的两个语音演变定律:“格里木定律”和“维尔纳定律”。它们分别告诉我们:语言演变是有规律的,例外也是有规律的。

我们应该相信语言演变的规律客观存在,但是也不应忽视语音发展的复杂性^①。例外往往是更加小的规律,不容易发现的规律。

方言特征词其实就是词汇演变顽固性的表现。每个方言在顽固地保持自己的特色的同时,又会被来自外部和内部的力量逐渐破坏这种特色。李如龙^②也说:“在一定区域的方言,并不难找出一批‘内同外异’的特征词来,但是要每一条都是内部完全一致、外部完全排他的,却又是很难的。方言

之间不但有‘异地相承’和‘异地同变’,还会有相互间的相互影响、相互借用,因而有些方言特征词就会内部覆盖不周遍,外部则又有所牵连。”

湘语的“着(丢失)”在湘语内部的一致性并不是完全整齐的。在外部还跟个别赣语有牵连。这些主要规律和例外的规律,我们都在前面用事实进行了论证。另外,湘西南苗瑶平话中新宁县瑶族人话(峒话)也存在“着(丢失)”^③。

综上所述,“着(丢失)”在湘语核心区内部大体一致,在外部具有排他性,是一个典型的湘语特征词。根据李如龙的观点,还可以归属“一级特征词”。

不过,我们期待着更加细致的全面的调查结果,并且能够从地理语言学角度找出更加科学严密的规律。

资料来源:

《宁乡花明楼话语音研究》(谷素萍,硕士论文);《汨罗方言语音研究》(刘伟娜,硕士论文);《湖南省湘潭县白石话语音研究》(翁砺峰,硕士论文);《湖南省湘潭县中路铺话语音研究》(王晶,硕士论文);《湖南省双峰县花门镇和永丰镇方言的语音比较研究》(袁先锋,硕士论文);《隆回桃洪镇话和六都寨话的语音比较研究》(张蓓蓓,硕士论文);《湖南省洞口县黄桥镇方言再研究》(陈碧娟,硕士论文);《湖南洪江市安江方言语音研究》(段勇军,硕士论文);《湖南会同方言语音研究》(胡蓉,硕士论文);《耒阳方言研究》(王箕裘、钟隆林);《常宁方言研究》(吴启主);《湖南永兴赣方言同音字汇》(胡斯可);《湖南安仁方言语音研究》(张慧,硕士论文);《湖南洞口方言语音研究》(胡茜,硕士论文);《隆回县横板桥镇话语音研究》(肖丽红,硕士论文);《攸县(新市)方言语音研究》(邓莉,硕士论文);《湖南炎陵方言同音字汇》(陈山青);《永新方言研究》(龙安隆);《赣语新干三湖话语音研究》(钟昆儿,硕士论文);《南昌方言词典》(熊正辉);《星子方言语音研究》(曹小霞,硕士论文);《都昌阳峰方言研究》(卢继芳);《湖口武山话语音研究》(刘琴,硕士论文);《安义方言同音字汇》(高福生);《分宜铃山镇方言及其归属问题》(刘松,硕士论文);《上高(镇渡)音系》(余颂辉,硕士论文);《高安(老屋周家)方言词汇三》(颜森);《丰城方言同音字汇》(曾莉莉);《吉安采茶戏音韵研究》(詹纯,硕士论文);《芦溪方言研究》(刘伦鑫);《抚州方言研究》(付欣晴);《南城方言变异研

①郭明仪:《对格里木定律到维尔纳定律的历史性思考》,《兰州大学学报(社会科学版)》1994年第1期。

②李如龙:《论汉语方言特征词》,载《汉语方言的比较研究》,商务印书馆2001年版,第109页。

③中南林业科技大学胡萍教授提供。

究》(张祎, 硕士论文);《黎川方言词典》(颜森);《资溪(鹤城镇)方言语音研究》(郭敏, 硕士论文);《东乡方言语音研究》(张文娟, 硕士论文);《江西万年石镇方言研究》(徐芳, 硕士论文);《江西乐平方言语音初探》(何磊, 硕士论文);《景德镇地区方言归属与分部考察研究》(陈熙荣, 硕士论文);《余干方言同音字汇》(陈昌仪);《彭泽方言语音研究》(唐玄, 硕士论文);《弋阳方言语音研究》(王志勇, 硕士论文);《铅山方言研究》(胡松柏、林芝雅);《湖北大冶金牛方言语音及其比较研究》(卢刚, 硕士论文);《湖北咸宁方言词汇研究》(王宏佳, 博士论文);《赤壁方言语音研究》(王一冰, 硕士论文);《平江方言研究》(朱道明);《湖南省临湘市城关镇话语音研究》(胡艳柳, 硕士论文);《湖南省临湘市詹桥镇方言语音研究》(周

纯梅, 硕士论文);《湖南临湘白羊田方言语音研究》(夏伶俐, 硕士论文);《岳阳方言研究》(方平权);《岳阳县方言语音研究》(马兰花, 硕士论文);《浏阳方言研究》(夏剑钦);《浏阳境内湘语-赣语的语音比较研究》(贝先明, 硕士论文);《湖南醴陵市石亭镇话语音研究》(廖绚丽, 硕士论文);《湖南省茶陵县下东乡方言的语音研究》(李珂, 硕士论文);《泰宁方言语音研究》(聂玉娟, 硕士论文);《安徽怀宁方言语音研究》(蔡跃兰, 硕士论文);《安徽岳西方言的同音字汇》(储诚志);《安徽潜山梅城方言语音研究》(唐乐燕, 硕士论文);《安徽太湖方言语音研究》(徐建, 硕士论文);《安徽宿松方言同音字汇》(孙宜志)。

本文其它方言材料来源于个人调查。

On the Characteristic Word *zhao* (着) Which Means “Loss” in Hunan Dialect

LIU Juan¹ & PENG Ze-run²

(1. School of Liberal Arts, Hengyang Normal University, Hengyang 421002, China;

2. School of Liberal Arts, Hunan Normal University, Changsha 410081, China)

Abstract: Among most of the Hunan dialects, the initial pronunciation of the word “loss” is *cheng* (澄) and the final is *yao* (药) respectively. Through the analysis of the phonological features of the word and the source and evolution of the word meaning, this paper determines that the original word is *zhao* (着). Being a characteristic word of the Hunan dialect, the use of *zhao* (着) is highly consistent and almost invisible to the external dialects. Although this word exists in some dialects of Gan dialect, it does not affect the overall situation, and this exception can be considered as the result of dialect interaction.

Key words: *zhao* (着); characteristic word; Hunan dialect; Chinese dialect; Gan dialect

(责任校对 钟丽)